

1918-07-05

SENDER

Axel Salto

RECIPIENT

Poul Uttenreitter

FACTS

Document type:

Letter

General comment:

Ekspeditionen af tidsskriftet blev fra begyndelsen af II. årgang varetaget af Steen Hasselbalchs Forlag.

Den omtalte kommende bog af Emil Bønnelycke med eksperimentelle digte henviser til Festerne, der udkom på Lybeckers Forlag samme efterår, hurtigt efterfulgt af Asfaltens Sange på Nordiske Forfatters Forlag.

Sender's location:

Frederiksberg

Sender info (seal, address, etc.):

Klingens brevpapir

Recipient's location:

Kerteminde

Mentioned people:

Bertel Budtz Müller

Emil Bønnelycke

Paul Eldh

Otto Gelsted

Poul Henningsen

Svend Johansen

Alf Larsen

Emil Petersen

William Scharff

Leo Swane

Ernst Zeuthen

Archive:

Poul Uttenreitters papirer. Det

Kongelige Bibliotek, Tilg. 634.

TRANSCRIPTION

5/7 1918

Kære Poul

Tak for dit Brev. Jeg er endnu ikke begyndt at tænke paa Sept. Hefte men maaske er det ikke for tidligt. Jeg faar en Art. om Oliefarve af Konservator Peters en Fortsættelse af hans tidligere (c. 5 Sider). saa har jeg Fotografier af Scharff og Zeuthen; under Forudsætning af at Klingen gaar et Aar endnu hvad den sikkert gør skyder vi Svend Johansen ud til et følgende Hefte samtidig med Efteraarsuds. ellers gaar han ind i Stedet for Zeuthen f.eks. Jeg kan nok faa noget fra Leo og Poul Henningsen det har de i hvert Fald sagt endvidere tror jeg at Bønnelycke sender et Digt ind.

Apropos Bønnelycke, han udsender ogsaa til Efteraaret en Bog (15 Kr. for Prænumaranter 30 kr. i Boghandlen) det er et Bind experimentelle Digte. Jeg haaber ikke at de mange Bogforetagender spænder Ben for hinanden. Jeg havde et Selskab herhjemme hvor jeg havde inviteret Büdtz Møller med; (Gelsted var ogsaa tilstede omend et noget omtaaget Vidne) ved denne Lejlighed fik jeg et meget usympatisk Indtryk af ham en ordinær og brovtende Person, han driver Forlagsvirksomhed her i Byen og hører afgjort hjemme i Sort paa Hvidt som ogsaa tager sig af ham.

Jeg vil egentlig nødig i med ham kan vi ikke undgaa det?

Mine Planer m.H.t. Klingen gaar bl.a. ud paa at søge at erhverve en større interskandinavisk Abonnent Kreds ved at faa Bladet sendt bedre rundt og ved at faa baade norske og svenske Bidrag i noget større Udstrækning, maaske bør vi have en fast norsk og svensk Korrespondent (Paul Eldh?) vi kunde saaledes føje et Par norske og svenske Malere ind i Rækken

af de Kunstnere vi bringer Billeder af. Desuden har jeg tænkt at føje 4 Sider Annoncer ind 2 før og 2 efter Teksten som kan tages ud naar Bogen indbindes. Saa vilde vi være i Stand til i givet Tilfælde at yde noget Honorar o.s.v. Jeg har tænkt at tale med Forlagsboghandler Hasselbalch om at overtage Expedition, Annoncer og alt det praktiske ogsaa Bladets Udbredelse i Skandinavien altsammen naturligvis uden at han har det fjerneste med Redaktionen at gøre. Dette er i Korthed mine Planer, jeg maa hellere afæske dig din Mening allerede nu for Tidens Skyld da jeg saa maa sætte mig i Bevægelse snart. Endvidere vil jeg have noget andet Papir for Fotografiernes Skyld ev. et noget større Format.

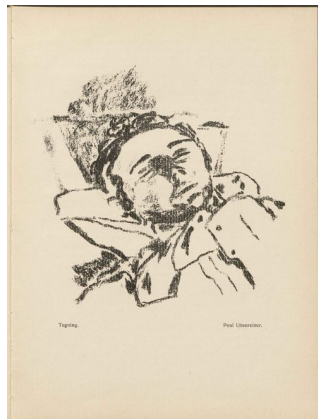
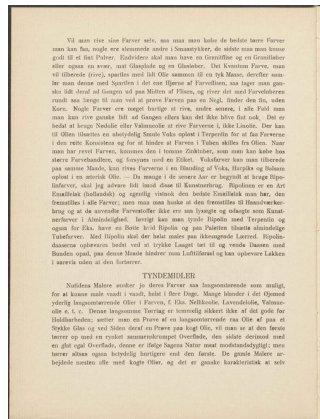
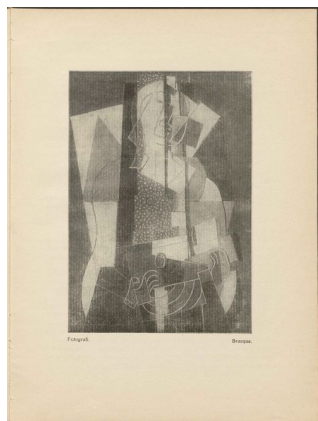
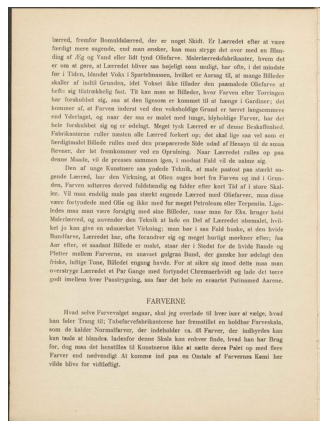
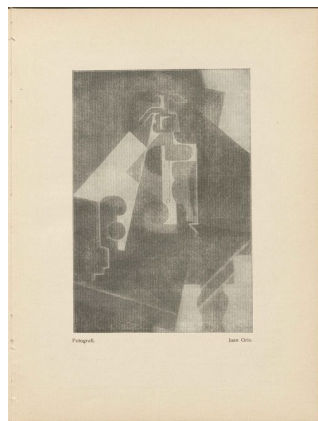
Som du ser har i hvert Fald ikke endnu Overflod af Stof til næste Hefte saa den Artikel af Alf Larsen skal være velkommen. Vi maa endelig passe paa at det sidste Hefte bliver righoldigt for at give Folk Mod paa næste Aargang men du gør jo hvad du kan jeg skal ogsaa slæbe i det. Skal vi gemme Eldhs Digt, som jeg forresten ikke synes er særlig betydningsfuldt

til næste Aargang; det vi[] formodentlig komme flere Svenskere i Hænde  
naar det staar i II Aargangs 1<sup>st</sup> Nr.?

Med venlig Hilsen

Din hengivne

Axel Salto

[illegible]



Jeg staar i ørke paa nattens skraaning  
og kjender verden i halvdrøm vippe  
fra mørket op mod den klare blaaing  
som træffer langt i nordost en klippe.  
En havikaar gaber og strækker benet  
igjennem vingen,  
og som en lysning i graat forgrenet  
staar dagen brat i den hvide bringen.

som ligesom skyller med nakken mod land  
og eneinde fyldt af det klare vand;  
at lækkes med af det lekende hav  
og saa sine lemmer forsigtigt tætt av,  
reises op langs en ensom stje  
og sættes paa huk af det mørke spil  
og smilte med dødens smil dertil —  
var mere værdt end at sidde her  
blændet af stje og skinnende skjær  
og høre paa havens erige smæk.  
Dog ogsaa dette er mildt og godt,  
der er lise og fred i maager og brott  
og lykke for øiet i havet blaa.  
Livet har ting saa lette som fljær  
og dyb som i fred kommer døden nær.

### IMPROMPTU

Det är som i begynnelsen.  
Tjockt mörker med spelande ljusa strimmar,  
svart rymd med vita klaxar i.

Vidunderligt ung ligger världen.  
Jag möter i dag en möjlighet,  
hans undrade vad det var fråga om.

Vad det är fråga om!  
Springer det inte i dag,  
är inte himmelen och jorden nya?

Han gick.  
Rubbade det nya sticket övermod.  
Det är inte möjligt! Men som en fågel i sårens ådra.  
*Paul Elst*

5/7 1918

Karl Paul

Tak for dit Brev. Jeg er endnu ikke begyndt at tænke paa Sept. Hefte men maaske er det ikke for tidligt. Jeg har en Art. om Oliefarve af Konservator Peters en Fortællelse af hans tidlige (C. 5 sider). ogsaa har jeg Fotografier af Scherff og Zentlow; under Forudsætning af at Klingen gaar et Aar endnu. Hvad den sikkerhed gør skyldes i Smeds Hansen ind til et følgende Hefte samtidig med Udsagnet eller gaar han ind i Hefte for Zentlow f. Eks. Jeg kan nok paa noget paa Les og Paul Henningsen det har de i hendes Fald sagt endvidere tror jeg at Bismarckske sendes et Brev ind.

Angaa Bismarckske, kan endvidere ogsaa til Udsagnet en Brev (15 kr. for Præmumeranten 30 kr. i Boghandelen) ddt er et Brev eksperimentelle Brev. Jeg haaber ikke at de mange Brevfortagendes spændes Brev for hinanden.

Jeg havde et Selskab her i byen hvor jeg havde min hest Brøndt Nielsen med; (Juletid var ogsaa blevet omend et meget omløst Brev) ved denne Lejlighed fik jeg et meget sympatisk Indblik af ham en ordentlig og lovsindig Person, kan drøve Forlovsforholdet her i Byen og hvor afjød sig selv i Sigt paa Udvikl. som ogsaa tager sig af ham. Jeg vil egentlig nok; med ham kan vi ikke indga det?

Min Plan er. H. T. Klingen gaar bl. a. ind paa at søge at erhverve en større interhandl. navnlig Altona med Kjøbs ved at paa Bladet sendt bedre rundt og ved at paa haardt arbejde og ønske Brev i meget store Udtrækning, maaske vil vi have en fast medarbejder Korrespondent (Paul Elbs?) vi kunne saa lide sig et Par medarbejdere inden i København

af de Kunstner i bringes Billeder af. Deruden har  
jeg tænkt at jøge 4 Sides Annoncer ind 2 Løt og 2 effe  
Tiksten som kan tages ind naar Bogen indbringes. Saa  
ville vi saa i Stand til i givet Tilfælde at yde noget  
Honorar o.s.v. Jeg har tænkt at tale med Fotograf-  
handels Hovedbalck om at overløbe Expedition, træmmen  
og alle det praktiske opnaa Bladets Udbredelse.

Skandinaviem altom men naturligen uden at haas med  
det fjerneste med Redaktionen at gøre. Dette er i  
Korthed min Planer, jeg maa hellen afseke dig din  
Menning allerede om for Tidens Skyld da jeg saa  
maa sætte mig i Bevægelse snart. Endvidere  
vil jeg have meget andet Papir for Fotografierne  
Skyld og et meget stort Formaat.

Som du ser har i hvert Fald ikke enden Overflod af  
Stof til næste Hefte saa den Artikel af Alf Lamm  
skal være velkommen. Vi maa endelig passe paa at det  
næste Hefte bliver rigtholdigt for at give Folk  
Med paa næste Aargang, men du gør jo hvad du  
kan og skal ogsaa slaa i det. Skal vi gemme Elldes  
Digt, som jo lænsten ikke synes at være af betydningsskabt,  
til næste Aargang; det er fornuftsfuldt, kommer flere  
Svenskere i Hande naar det staar i II Aargang = 1<sup>ste</sup> H<sup>ft</sup>.

Med venlig Hilsen

Din hengivne

Niels Falck